



1994/1

Velowoche in der Toscana



Als Ziel der traditionellen Veloferien des Veloclubs in der Auffahrtswoche wurde 1994 wieder einmal die Toscana gewählt.

Dieser Region und dem malerischen Städtchen Massa Marittima ging von früheren Veloferien her ein ausgezeichneter Ruf voraus. Und die 24 Teilnehmer wurden denn auch nicht enttäuscht – im Gegenteil. Lassen wir für einmal einen Aussenstehenden berichten! Darrell Wick ist unser langjähriger externer Berater und Mitarbeiter in Sachen EDV-Systeme auf Basis von VAX-Clusters und Software-Entwicklungs-Methodik in höheren Programmiersprachen. Er unterrichtet auf diesen Sachgebieten am Camosun College in Victoria, Canada.

Als begeisterter Velofahrer ist Darrell Mitglied des Velo-Langlaufclubs Cerberus. Während seinen diversen Aufenthalten bei uns nahm er verschiedentlich an Anlässen unseres Clubs teil. So ergriff er auch die Gelegenheit, einen Beratungsauftrag bei uns mit der Teilnahme an der Velowoche zu kombinieren. Nachstehend seine Eindrücke.

Franz Poltera

Die Polizei weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass für Radfahrer ab 1,6 Promille die absolute Fahrtüchtigkeit eintritt.

Aus einer Unfallmeldung in den "Westfälischen Nachrichten"



Der imposante Hauptplatz vor der Kirche – Treffpunkt für Einwohner und Touristen.

Super, Great, Fantastic; it doesn't really matter which superlative you use, the Cerberus - Velowoche 1994 in Massa Marittima was a trip not to be forgotten.

The Saturday morning of our departure from Maennedorf was one of those sparkling clear picture perfect days; as we drove along Vierwaldstaettersee, the Alps looked so close that I felt I could reach out and touch them. I would have loved to spend the day there taking photographs, but we had agreed to meet in Serfontana in Chiasso for coffee and breakfast. The drive after the Italian border was a blur of Autostrada, Alt Statione and Pavasse until my first sight of Massa Marittima; and then my only thought was of climbing "that hill" to the hotel every night after a long ride!

Tony Fasnacht welcomed us that evening with an Aperò and later Martin Bachmann presented an overview of the week's tours which were planned for us. I still can't decide which I liked best; the high road between Massa Marittima, Tatti and Roccastrada or the beautiful long descent from Monteverdi through Sassetta, or the even better ascent climbing to Sassetta and then up to Monteverdi. And certainly not to



Vorbereitungen für den Ausflug auf die Insel Elba

be forgotten was the tour of Isola de Elba where there was more than one isolated, sandy cove where I was ready to stop, lay back and enjoy the sun. The weather was generally perfect cycling weather; warm with just the right amount of cloud cover. The one day with a touch of dampness, the dedicated did their 150 km tour while others shopped in Follonica. A few were able

1994/
/2



Die Helden sind müde...

to organize a special guided tour of the Geo Termica Museum in Ladarello where they were treated to a demonstration of the enormous underground steam pressures (7 atm) when their ENEL (Ente Nazionale de Electricita) guide remotely opened a well valve. Evidently it didn't matter where you were in the valley, when the valve opened, you heard it! This is one of three locations in the world where natural steam pressure is used to run turbines for electricity generation. ENEL employs almost 2000 people for this project. Ladarello is the R&D center for this unique technology which ENEL sells internationally.



Insel Elba mit herrlichem Blick auf das Meer

Martin Bachmann saved the grand finale for the last day, the 185 km (+2000m) super tour of everywhere we hadn't yet seen. And a bottle of wine awaits the next Cerberus Velo group in Ristorante La Selva, Sassetta, courtesy of Khu. All you have to do is ask for it!

The Veloweche offered a lot for us all; beautiful cycling on uncrowded roads, outdoor exercise, delicious Italian meals (best was Tagliatelle Gorgonzola in Sassetta), and good comrade-ship. And for me, I especially enjoyed the unique opportunity to meet on a personal basis and the week of German lessons. My thanks to all for taking the time to speak with me and for tolerating my attempts at speaking! My only regret is I didn't learn quite enough to write this in German; but perhaps next time?!

Darrell Wick



Der Hotel-Swimmingpool mit prächtiger Aussicht auf die Hügel der Toscana